



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—————  
**Integraal verslag**

—————  
**Compte rendu intégral**

—————  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 3 FEBRUARI 2017**

(Namiddagvergadering)

—————  
**Séance plénière du  
VENDREDI 3 FÉVRIER 2017**

(Séance de l'après-midi)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	4
ACTUALITEITSVRAGEN	4
Actualiteitsvraag van mevrouw Catherine Moureaux	4
aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
aan de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "het rapport gepubliceerd op 31 januari 2017 door de Koning Boudewijnstichting en getiteld 'Wat betekenen armoede en migratie voor de gezondheid van baby's'".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer André du Bus de Warnaffe,	5
betreffende "het eventueel in aanmerking nemen van de studie ondersteund door de Koning Boudewijnstichting in de toekomstige plannen voor gezondheid en preventie in Brussel".	

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	4
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	4
Question d'actualité de Mme Catherine Moureaux	4
à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "le rapport publié le 31 janvier 2017 par la Fondation Roi Baudouin et intitulé 'Pauvreté et trajectoires migratoires : influence sur la santé autour de la naissance'".	
Question d'actualité jointe de M. André du Bus de Warnaffe,	5
concernant "l'éventuelle prise en compte de l'étude soutenue par la Fondation Roi Baudouin dans les futurs plans santé et pauvreté bruxellois".	

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 15.56 uur.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Martine Payfa;
- mevrouw Simone Susskind;
- mevrouw Khadija Zamouri;
- de heer Jamal Ikazban;
- de heer Hamza Fassi-Fihri, op missie voor het parlement van de Federatie Wallonië-Brussel.

**ACTUALITEITSVRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX**

**AAN DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,**

- La séance est ouverte à 15h56.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;
- Mme Martine Payfa ;
- Mme Simone Susskind ;
- Mme Khadija Zamouri ;
- M. Jamal Ikazban ;
- M. Hamza Fassi-Fihri, en mission pour le PFWB.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CATHERINE MOUREAUX**

**À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

betreffende "het rapport gepubliceerd op 31 januari 2017 door de Koning Boudewijnstichting en getiteld 'Wat betekenen armoede en migratie voor de gezondheid van baby's'".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,**

betreffende "het eventueel in aanmerking nemen van de studie ondersteund door de Koning Boudewijnstichting in de toekomstige plannen voor gezondheid en preventie in Brussel".

**De voorzitter.-** Collegelid Didier Gosuin zal de actualiteitsvragen beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *De Brusselse kinderarmoede is bijzonder hoog: 41,5% van de kinderen wordt in een arm gezin geboren. Dat is meer dan het nationale gemiddelde. Bovendien heeft 28% van die gezinnen een inkomen dat tot de 10% laagste fiscale inkomens behoort.*

*Een studie van de Koning Boudewijnstichting over de perinatale gezondheid onderzoekt in welke mate geboortegewicht en geboortesterfte bepaald worden door de sociaal-economische situatie van het gezin, de arbeidssituatie van de moeder, maar ook de herkomst, het migratietraject en de nationaliteit van de ouders. De onderzoekers baseerden zich op de gegevens van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ).*

*De sociaal-economische factoren blijken de*

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

concernant "le rapport publié le 31 janvier 2017 par la Fondation Roi Baudouin et intitulé 'Pauvreté et trajectoires migratoires : influence sur la santé autour de la naissance'".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,**

concernant "l'éventuelle prise en compte de l'étude soutenue par la Fondation Roi Baudouin dans les futurs plans santé et pauvreté bruxellois".

**M. le président.-** Le membre du Collège réuni Didier Gosuin répondra aux questions d'actualité.

La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Ma question concerne un peu toutes les compétences de la Commission communautaire commune (Cocom), je suis donc ravie de voir trois membres du Collège réuni devant moi pour y répondre. Je vous interroge donc sur le rapport de la Fondation Roi Baudouin exécuté par l'École de santé publique de l'ULB, sur la santé périnatale, l'influence des trajectoires migratoires et de la pauvreté sur le devenir des enfants.

Nous savons - nous avons d'ailleurs organisé un colloque en avril dernier au Parti socialiste sur le sujet - que la pauvreté infantile est très importante à Bruxelles. Quelque 41,5% des enfants bruxellois naissent dans un ménage pauvre, ce qui est bien au-dessus de la moyenne nationale. De plus, près de 28% de ceux-ci vivent avec des revenus du premier décile par ménage, ils sont donc vraiment

*grootste negatieve invloed te hebben op zowel geboortegewicht als geboortesterfte.*

*Uit de studie blijkt dat de migratiefactor bij zeer arme gezinnen beschermend kan werken, terwijl hij bij de rest nadelig werkt. Dat fenomeen moet nader worden bestudeerd.*

*De onderzoekers roepen op tot een betere samenhang tussen het gezondheidsbeleid, het armoedebeleid en de kinderbijslag.*

*Daarnaast moeten meer migranten aan het werk. Er zijn dan ook massale investeringen nodig in kinderopvang. Ok moet het inkomen van de arme Brusselse gezinnen dringend naar omhoog, in het bijzonder tijdens de zwangerschap.*

*Bent u op de hoogte van de studie? Wilt u ze gebruiken? Hoe wilt u inspelen op de vaststellingen in verband met de beschermende factoren?*

*Hoe wilt u de sociaal-economische situatie van de arme gezinnen verbeteren?*

très pauvres.

Cette étude s'intéresse à la santé périnatale via deux indicateurs : le poids de naissance et la mortalité périnatale. Elle s'intéresse surtout aux liens qui existent entre la situation socio-économique, la situation de travail de la famille, de la maman, et l'origine du parent, la trajectoire migratoire et la nationalité du parent. Cette étude est extrêmement large car elle est basée sur les données de la Banque-carrefour de la sécurité sociale. Autrement dit, il s'agit d'une étude à caractère exhaustif.

Cette étude nous apprend que, tant sur le petit poids de naissance que sur la mortalité périnatale, ce sont les facteurs socio-économiques qui ont le plus gros effet, effet qui est extrêmement négatif.

Par ailleurs, l'analyse sur les trajectoires migratoires révèle des choses auxquelles on ne s'attendait pas forcément : le facteur de migration peut être protecteur dans certains cas (les familles qui ont les revenus les moins importants), délétère chez les autres. Ce phénomène est interpellant et mériterait que l'on y réfléchisse davantage.

Les gens qui ont mené l'étude concluent par des recommandations politiques. Cette problématique touche finalement toutes les matières de la Cocom. En effet, parmi ces recommandations, on retrouve l'incitation à avoir une plus grande cohérence entre les politiques liées à la santé, à la pauvreté et aux allocations familiales.

D'autres concernent notre ministre de l'Emploi, puisqu'elles encouragent à accroître de manière importante la mise à l'emploi des personnes immigrées. Il est également question d'investir massivement dans les services d'aide à la petite enfance et d'accroître les revenus des familles bruxelloises pauvres, particulièrement en période de grossesse.

À ce stade, avez-vous pu prendre connaissance de cette étude ? Comment comptez-vous vous servir de celle-ci ? Quels sont les enseignements que vous pouvez déjà en tirer ? Quelles suites allez-vous donner à cette question des facteurs protecteurs ? La développerez-vous ?

Enfin, de manière générale, comment comptez-vous rehausser le niveau socio-économique de ces familles pour éviter une surmortalité infantile et

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)** *(in het Frans).*- Deze studie is bijzonder interessant omdat ze verder gaat dan wat we gewoonlijk lezen in studies van onder andere het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad.

*Ten eerste is er het geheel nieuwe gegeven van de culturele factor: indien de zuigeling een migratieachtergrond heeft, blijkt dat zijn gezondheid in gunstige zin te beïnvloeden.*

*Het tweede opvallende gegeven is dat het verwerven van de Belgische nationaliteit gepaard gaat met een groter aantal eenoudergezinnen. We weten allemaal dat eenoudergezinnen een groter armoederisico lopen.*

*Hoe zult u de studie in het Brussels Plan voor de gezondheidszorg verwerken? Welke verbanden zullen er gelegd worden tussen het Brussels Plan voor de gezondheidszorg en het Brussels Actieplan armoedebestrijding?*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- Eigenlijk bevat de studie van de Koning Boudewijnstichting weinig nieuwe elementen. Het gaat om een bevestiging van eerdere onderzoeksresultaten, die in het recentste verslag van het Observatorium voor Gezondheid

périnatale ?

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe pour sa question d'actualité jointe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- Comme l'a dit ma collègue, Catherine Moureaux, cette étude est particulièrement intéressante parce qu'elle va un peu plus loin que ce que nous avons l'habitude de lire et d'entendre dans les différentes études menées, entre autres, par l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale.

Je retiens deux éléments. Le premier qui constitue à mes yeux une nouveauté, c'est que le facteur culturel, c'est-à-dire le fait d'être lié à l'immigration, représente un facteur protecteur en termes de santé à l'égard des nourrissons. Il y a là un élément intéressant à creuser pour savoir dans quelle mesure, pourquoi, comment et quels sont les éléments positifs que l'on peut tirer de cette observation-là.

Le deuxième élément qui est très interpellant, c'est que l'acquisition de la nationalité est corrélée à une augmentation du statut de monoparentalité. On sait que le statut de monoparentalité présente des problèmes importants et est corrélé à une précarité plus grande.

Monsieur le ministre, comment allez-vous intégrer cette étude dans le cadre du Plan de santé bruxellois (PSB) ? Quel suivi allez-vous lui donner ? Quels seront les liens qui seront établis grâce à cette étude entre le Plan de santé bruxellois et le Plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté ? En effet, vous disposez manifestement de pistes d'action précises qui donnent des orientations dans le soutien à tous les services relatifs à la petite enfance, mais aussi dans le soutien à la lutte contre la pauvreté. C'est sur ces plans en cours d'élaboration que je souhaitais avoir votre avis.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.**- Comme vous tous, nous avons évidemment été interpellés par cette étude. Très objectivement, les constats qu'elle pose ne sont cependant guère neufs et confirment des constats antérieurs, qui ont d'ailleurs été rappelés dans le dernier rapport de

*en Welzijn van Brussel-Hoofdstad al aan bod kwamen.*

*Alleen met het migratietraject was er in dat laatste geen rekening gehouden. Dat is inderdaad een interessante invalshoek. Uiteraard zal de regering er rekening mee houden bij het opstellen van het Brussels Plan voor de gezondheidszorg. Daarover ga ik nu echter niet uitweiden.*

*Op 29 maart organiseert het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn een rondetafelgesprek over het Brussels Actieplan armoedebestrijding, waar alle parlementsleden aan kunnen deelnemen. In dat plan worden verbanden gelegd met het gezondheidsbeleid.*

*De Koning Boudewijnstichting wijst op het feit dat eenoudergezinnen in een stad als Brussel vaker arm zijn. Ook dat is geen nieuws. De regering moet zich buigen over de opvang van die doelgroep en een beleid ter zake uitstippelen.*

*Wie beweert dat we ons alleen met economie moeten bezighouden en niet met werkgelegenheid, negeert het feit dat die twee hand in hand gaan. De voorbije twee jaar vonden 12.000 Brusselaars een baan, wat hun koopkracht deed toenemen. Economische ontwikkeling kan je alleen bewerkstelligen als burgers een job en een inkomen hebben.*

*Het Brussels Gewest kan niet klakkeloos de nieuwe kinderbijslagsystemen van de andere gewesten overnemen. De kinderbijslag moet gezinnen helpen om uit de armoede te geraken en een waardig leven te leiden, met voldoende garanties voor de gezondheid en het onderwijs van de kinderen.*

l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale publié en 2015 : "Naître Bruxellois, indicateurs de la santé périnatale des Bruxellois".

On aborde ici la notion de trajectoire, qui est intéressante et qui, en tant que telle, n'était pas reprise dans le rapport de l'Observatoire. Sachez en tout cas que ces études font bien évidemment partie de nos réflexions dans l'élaboration du Plan de santé bruxellois. Comme je vous l'ai dit à plusieurs reprises, des chapitres sont d'ailleurs consacrés à la relation mère-enfant, aux déterminants de la santé, aux publics fragilisés ou à la réduction des inégalités de santé.

Je ne vais cependant pas m'avancer au-delà du Plan de santé bruxellois. J'invite d'ailleurs tous les députés à discuter dans cette enceinte, le 29 mars 2017, du Plan bruxellois de lutte contre la pauvreté, qui fera l'objet d'une table ronde organisée par l'Observatoire de la santé et du social.

Ce Plan de lutte contre la pauvreté établit d'ailleurs des liens avec la santé. Sans souci d'exhaustivité, je me bornerai à en citer deux : le problème préoccupant de la tuberculose et celui de l'accessibilité de la première ligne. Ces questions seront abordées le 29 mars 2017.

La Fondation Roi Baudouin souligne, il est vrai, la problématique de la monoparentalité. Une fois encore, le problème n'est pas neuf. Nous savons maintenant depuis de nombreuses années que le problème de la monoparentalité est une réalité liée au statut de grande ville de Bruxelles. Cela signifie qu'il faut évidemment penser aux structures d'accueil pour les personnes concernées et que mes collègues se soucient bien évidemment des politiques à mener en cette matière.

Dans les médias, certains, dont le patron de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI), prétendent qu'il faut s'occuper d'économie et pas trop d'emploi. C'est méconnaître la situation, car l'emploi est directement lié à l'économie. En sortant 12.000 personnes du chômage comme nous l'avons fait depuis deux ans, nous leur donnons un pouvoir d'achat et, donc, la capacité de devenir des acteurs économiques à part entière. On ne bâtira jamais de prospérité économique sur un désert social. Le développement économique ne peut pas être pensé

**De voorzitter.**- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *De studie wijst op factoren die de negatieve effecten van armoede temperen. Ik vind dat de regering die grondiger moet onderzoeken om er haar beleid naar te richten.*

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)** *(in het Frans).*- *Afspraak op 29 maart 2017. Ik hoop dat u de presentatie van de studie zult bijwonen, zodat we het debat kunnen voortzetten.*

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de

sans la capacité de chacun d'être autonome, d'avoir un emploi et des moyens. Tout est imbriqué et intégré dans nos politiques.

S'agissant des allocations familiales, nous ne pouvons pas en avoir la même lecture en Région bruxelloise que dans les autres Régions. Le seuil d'intervention pour les enfants doit être différent. Les allocations doivent aussi permettre aux uns et aux autres de sortir de la pauvreté. Je ne me fixe pas sur un montant de 160 euros sous prétexte qu'une Région l'a décidé. Ce qui importe, c'est que ce montant permette à chacun de vivre dignement dans notre Région et d'affronter ses problèmes de santé ou l'éducation de ses enfants.

Nous réfléchissons à cette question dans une démarche que je qualifierai de holistique.

**M. le président.**- La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je ne pense pas comme vous que tout soit dans tout, mais c'est un débat philosophique que nous n'aurons pas dans le cadre d'une question d'actualité.

Ce qu'apporte cette étude, c'est l'idée de facteurs protecteurs contre les effets négatifs de la pauvreté chez les familles en trajectoire migratoire. Je pense que c'est un point sur lequel le gouvernement devrait se pencher, voire organiser un groupe de travail thématique. C'est important, car cela pourrait venir compléter les politiques de lutte contre la pauvreté et les politiques de mise à l'emploi afin d'aider plus rapidement les familles en grandes difficultés financières. Il me semblerait pertinent d'utiliser ces enseignements, comme autant de bonnes pratiques, pour améliorer notre action auprès des familles bruxelloises.

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- On se donne rendez-vous le 29 mars 2017. J'espère que vous serez présent à cette présentation, afin que nous puissions prolonger ce débat sur la base de ce que nous exposeront les intervenants et plus précisément les auteurs de cette étude.

**M. le président.**- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering is gesloten om 16.07 uur.*

\_\_\_\_\_

communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 16h07.*

\_\_\_\_\_